ATTAQUES #4

OUVERTURE(S)

Leslie Kaplan
Jerome Rothenberg & Javier Taboada
Zuanga

DES IDÉES DES OUTILS

Manifeste(s) **Abrüpt**
Saboter la métropole **Le sabot**
El Miad **collectif** بلا عنوان
Vandalismes en Martinique **Arnaud Elfort**

DES NOUVELLES DE KANAKY

Andréa-Fatima Touam
Stéphane Foucaud
Eddy Banaré
Paul Magulue Fizin

AMERICA CENTRAL : POÉSIES ACTUELLES

par **Marie-Christine Seguin**
& avec **Guillermo Acuña**
Luis Alvarenga • Alvaro Sanchez
Osmer Balam • Alfredo Trejos
Abelardo Baldizón • Amado Chan
Samuel Trigueros • Aída Toledo
Carolina Escobar Sartí • Fabricio Estrada
José Antonio Funes • Marta Leonor González
Otoniel Guevara • Armando Maldonado
Juana M. Ramos • Balam Rodrigo
Randall Roque • Porfirio Salazar
Juan Sobalvarro • Alba Escalón
Claudia Meyer • Diana Morales
Indira Moreno • Javier Payeras
Carolina Quintero Valverde
Julio Torres Recinos

POÉSIE VISUELLE INTERNATIONALE :
LES NOUVEAUX AMBASSADEURS [le catalogue]
introduction de **Barbara Meazzi**
& avec **Démosthène Agrafiotis**
Fernando Aguiar • Nanni Balestrini
Julien Blaine • Paulo Bruscky • Bartolomé Ferrando • Luc Fierens • Giovanni Fontana
Ilse Garnier • Pierre Garnier • Liliane Giraudon • Joël Hubaut • Ma Desheng
Michèle Métail • Clemente Padín • Lamberto Pignotti • Hugo Pontès • André Robèr Sarenco • Abderrazak Sahli • Tanabé Shin

CHANTIERS (POÉTIQUES)

Frédéric Acquaviva
Amandine André
Julien Blaine
Sylvain Courtoux
Camille d'Arc
Sloom Delli
Carmen Diez Salvatierra
Jalal El Hakmaoui
Alba Escalón
Liliane Giraudon
Andrea Inglese
Manuel Joseph
Alain Jugnon
Amal Khlif
Fabienne Létang
Marius Loris
Marguerin Le Louvier
Vannina Maestri
Florence Malfatto
Christophe Manon
Laurent Marissal
Fatima Mazmouz
Thameur Mejri
motif_r
Jean-Luc Parant
Élodie Petit
Virginie Poitrasson
Nadège Prugnard
Armando Salgado
Heinz Schmöller
ValK

NOTRE HISTOIRE EST TOUJOURS DEMAIN

Noigandres Poésie concrète brésilienne
Le très-jeune Khlebnikov Yvan Mignot
William Blake *by* Jean-Jacques Viton

les presses du réel **AL DANTE**

رصد

VI. LES NOUVEAUX AMBASSADEURS : EXPOSITION INTERNATIONALE DE POÉSIE VISUELLE

[le catalogue]

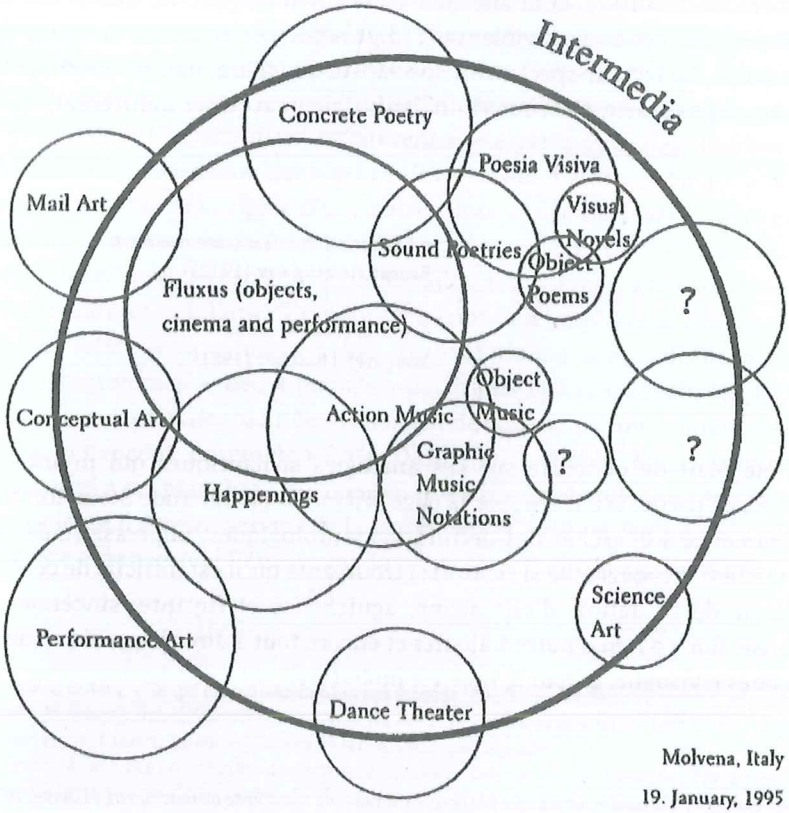
Démosthène Agrafiotis
Fernando Aguiar
Nanni Balestrini
Julien Blaine
Paulo Bruscky
Bartolomé Ferrando
Luc Fierens
Giovanni Fontana
Ilse Garnier
Pierre Garnier
Liliane Giraudon
Joël Hubaut
Ma Desheng
Michèle Métail
Clemente Padín
Lamberto Pignotti
Hugo Pontès
André Robèr
Abderrazak Sahli
Sarenco
Tanabé Shin

Exposition proposée par **Laurent Cauwet**
& introduite par **Barbara Meazzi**.

Démosthène Agrafiotis

« SCHEMES, SCHEMES »

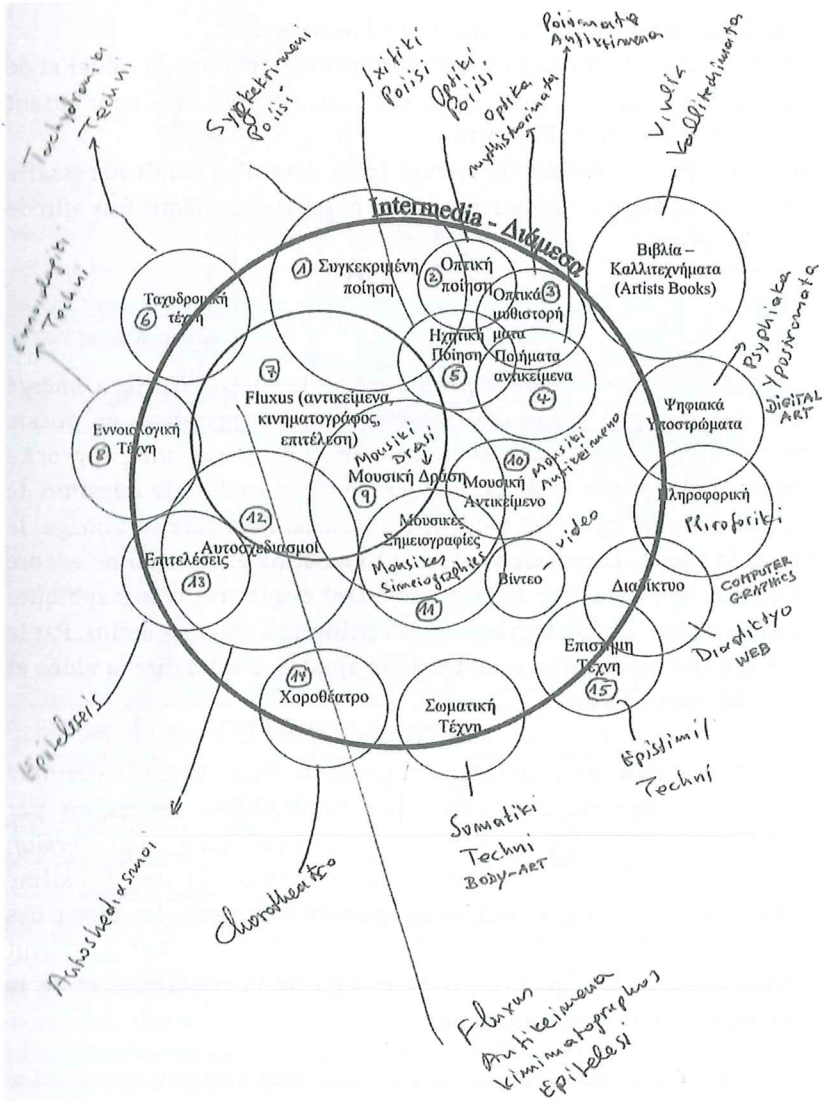
Au début de l'an 2000, lors de ma visite-collaboration avec la Fondazione Bonotto, j'ai découvert le schéma original de Dick Higgins (1938-1998) concernant la poésie expérimentale, l'avant-garde et les activités et préoccupations artistiques au cours de la seconde moitié du 20e siècle.



Dick Higgins, *Intermedia Chart*, 1995.

Patrizio Peterlini m'a fourni la copie du schéma de Dick Higgins et j'ai essentiellement ajouté cinq nouveaux éléments-domaines : « body art », « internet art », « new technologies », « informatics » et « video art ».

Ainsi est née une nouvelle version du schéma original qui a ensuite été publiée dans le livre de Klaus Peter Dencker, *Optische Poésie* (De Gruyter, Berlin / New York 2010, pp. 39-41).



Démosthène Agrafiotis, *Intermedia*, 2003.

Il est évident que l'accent a été mis sur l'analyse et l'implication des nouvelles technologies (informatique et réalité digitale) dans/avec le domaine de la poésie et de l'art. Dans cette perspective, la poésie visuelle acquiert une place particulière par rapport aux courants et aux tendances qui traversent le domaine artistique du discours et de l'image. Parallèlement, il ne faut pas oublier que Dick Higgins, en tant que co-fondateur du mouvement-communauté FLUXUS, a été l'un des premiers à introduire l'usage de l'ordinateur dans la conception d'œuvres d'art.

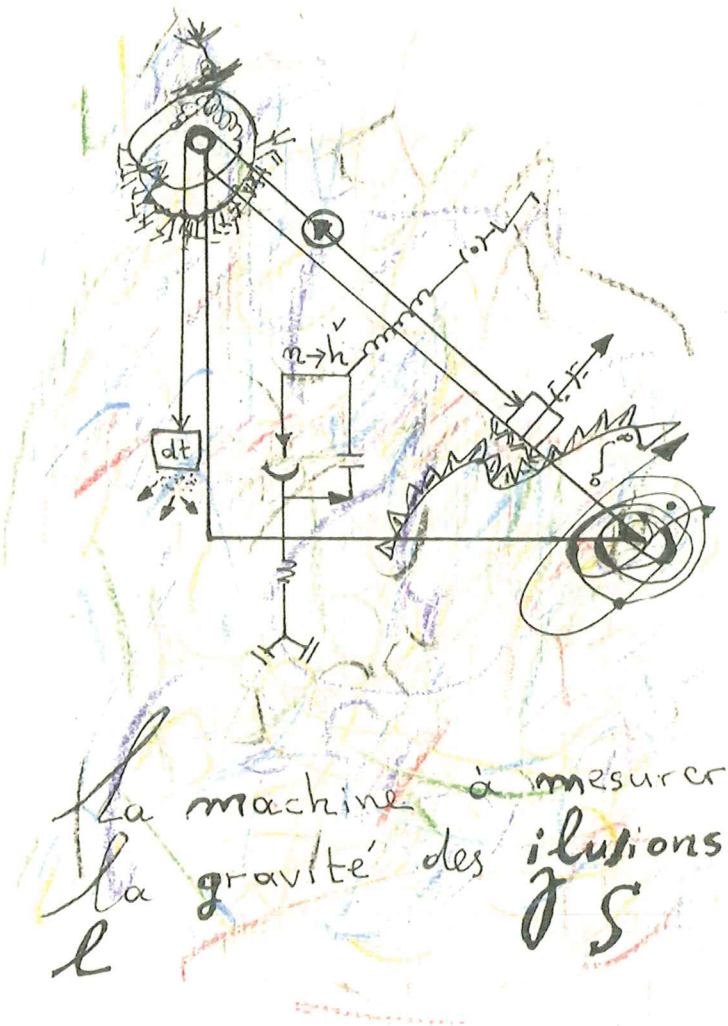
La figure élargie de Higgins est un instrument qui permet d'évaluer et de comprendre les pratiques adoptées par les artistes poètes, sans pour autant prédéterminer leurs choix définitifs.

Dans cet esprit, une seconde lecture (plus détaillée) serait nécessaire pour suivre les tactiques-manœuvres que le poète suit à chaque fois afin de produire son œuvre.

*

En ce qui me concerne, mon implication avec la poésie visuelle a émergé au milieu des années 1960 et était basée sur mes expériences en poésie linéaire et en photographie. Mes activités concernant une approche « classique » de la poésie et de la photographie ont soulevé la question de la nature du rapport entre les mots et les formes, l'écriture et l'image, le discours et la figure. La poésie visuelle a fonctionné et fonctionne encore comme un lieu de production hybride, en allant des lettres typographiques standards au dessin, des pictogrammes aux peintures, collages inclus. Par la suite, l'image fixe ou en mouvement ont été ajoutés, c'est à dire la vidéo et l'image numérique.

La coexistence de mots/lettres et d'éléments figuratifs, ces derniers étant placés sur des surfaces planes ou superposées, se traduit par d'innombrables combinaisons, créant en quelque sorte une version généralisée du collage, et ajoute dans de nombreux cas une troisième dimension à la page ou à la feuille de support de mon geste. La liberté des combinaisons et la diversité des interactions me confèrent un fort sentiment de créativité et en conséquence, un sens aigu de la cohérence et de la responsabilité esthétique et politique.



Démosthène Agrafiotis, *La machine à mesurer la gravité des illusions* (2015 - Collection Fondazione Bonotto).

Deux éléments supplémentaires viennent renforcer mon besoin d'engagement continu avec la poésie visuelle.

Le premier consiste dans le fait que la poésie visuelle cultive l'exigence d'une réception totale – première – rapide par le spectateur – une sorte de clin d'œil, particulièrement élaboré pour fonctionner efficacement et « entièrement ». Autrement dit, il s'agit d'un pari renouvelé dans/avec chaque poème visuel, puisque ce dernier est appelé à « briller » à chaque fois afin de capter le regard de l'observateur.

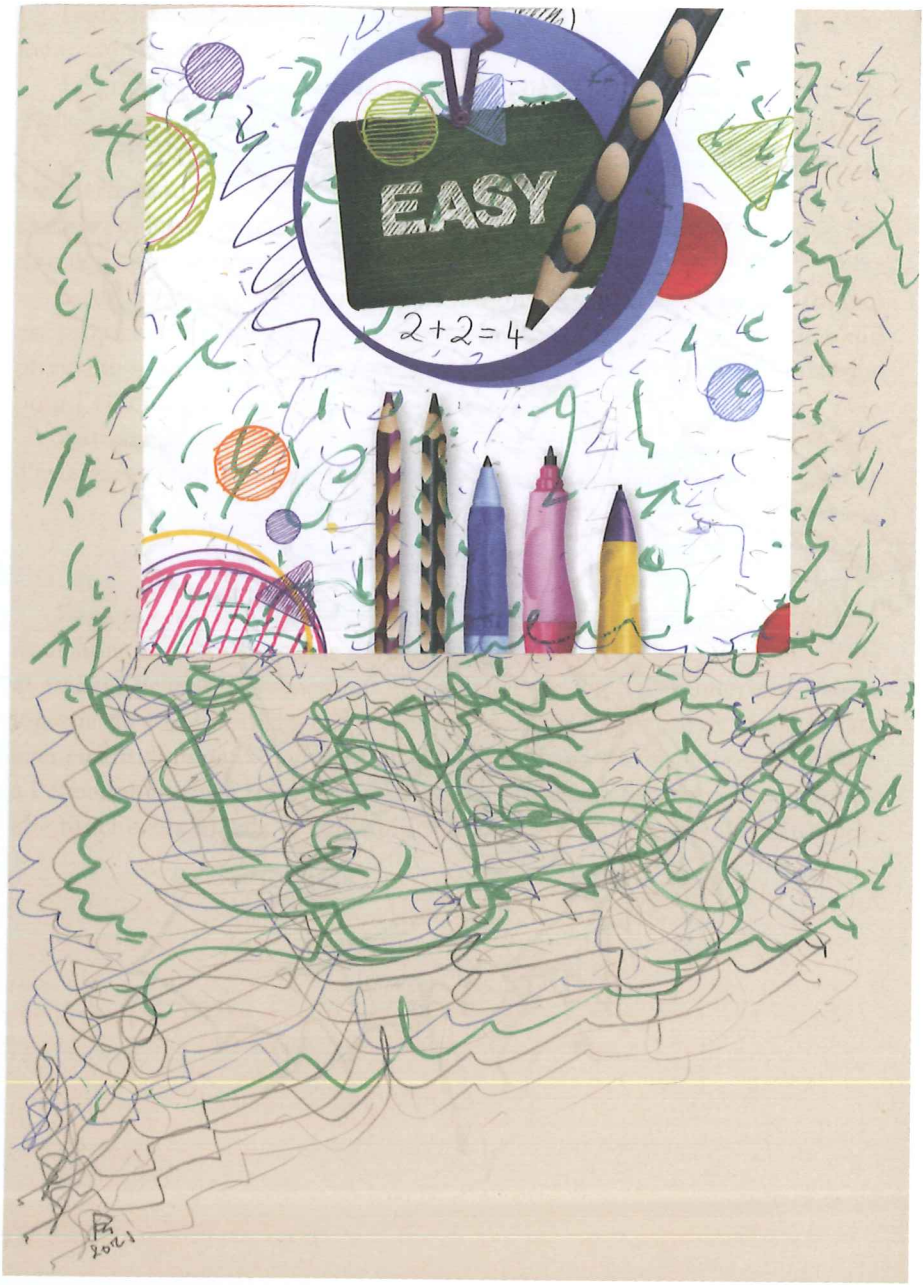
Le deuxième élément concerne le fait que le territoire du papier (blanc) est propice à l'écriture mais en même temps à la peinture – « writing and picturing » ou encore « poésure / peintrie » ou « voire /lire » – ainsi que pour l'élucidation des limites conventionnelles entre les deux.

Autrement dit, la poésie visuelle permet l'émergence et la présentation d'interfaces multiples entre « callographie et cacographie ».

*

Dans une perspective historique, la poésie visuelle (si pour un instant nous nous limitons au siècle dernier) dans sa tentative de conjuguer parole et image, prépare l'avènement dramatique du monde numérique, où la logique du [0,1] unifiera sur un niveau matériel l'écriture et l'image – un événement dominant et violent du 21e siècle. La poésie visuelle est ainsi liée à l'élément culturel fondamental du présent et du futur, dans la mesure où elle touche aux lois de la communication sociale et du contrôle politique.

Démosthène Agrafiotis, *Menace I* (2021).



Démosthène Agrafiotis, *Menace II* (2021).

Démosthène Agrafiotis, *Menace III* (2021).

He who desires, but acts
not, breeds pestilence"
William Blake

ISBN 978-2-37896-301-9

9 782378 963019 35 € www.lespressesdureel.com